

в большинстве своем представители интеллигенции, работники культуры и науки, которые тогда ввиду ряда причин не шли в широкие народные массы. Следовательно, общество опиралось тогда лишь на довольно узкие круги интеллигенции.

Между тем чувство дружбы к СССР в рядах трудящихся масс все более усиливалось, в связи с чем возникла необходимость создания Союза друзей СССР, где бы эти широкие массы трудящихся могли поддерживать и активно выступать за дружбу с СССР. И это удалось. Задача перед Союзом ставилась та же, что и перед Обществом — наладить как можно более тесные связи с СССР в области культуры и экономики. Однако в то время возникла также необходимость налаживать и политические связи — война уже начиналась на Дальнем Востоке; истекали кровью Манчжурия, Китай, Абиссиния, позже — Испания и Албания; нацизм все больше стремился к господству над всей Европой, и особенно над СССР.

В этом водовороте событий представители всех наших политических партий, предвидя военную опасность, обращались к Москве с целью заключить договор о взаимопомощи между ЧСР и СССР, что и было сделано. В это дело внесли большой вклад как Общество, так и Союз, основу которых составляли как представители интеллигенции, так и трудящиеся, выступавшие за дружбу с СССР.

Те задачи, которые ставили перед собой обе организации, сегодня решены: трудовая интеллигенция и массы рабочих принадлежат к одному союзу, в котором у них есть возможность сближаться и взаимно дополнять друг друга. Это способствует укреплению сотрудничества трудовой интеллигенции с массами трудящихся.

С этой целью мы предлагаем объединить членов Общества и Союза в единое целое, представляющее как трудовую интеллигенцию, так и широкие народные массы.

Для облегчения организационной работы будут созданы специальные комиссии с тем, чтобы каждый смог найти в них применение своим способностям. Скоро появится возможность выпускать печатный орган хотя бы раз в две недели, будут преодолены организационные и административные трудности, в частности финансовые.

Для решения этих задач нужно созвать чрезвычайный съезд отделений Общества и Союза и объявить об их дальнейшем сотрудничестве. Ведь и сейчас не все понимают, что такое Общество и что такое Союз. Необходимо созвать совместное совещание комитетов местных отделений в Братиславе для обсуждения вопросов о дальнейшей, еще более активной работе по углублению экономических и культурных связей с Союзом Советских Социалистических Республик.

С дружеским приветом !*

SUV ZCSP. Bratislava. Zbierka materialov

ZCSP. Машинописная копия.

Пер. со словацк.

Соглашение о советско-чехословацком прямом железнодорожном сообщении¹

Москва

26 ноября 1946 г.

Министерство Путей Сообщения Союза Советских Социалистических Республик, с одной стороны, и Министерство Путей Сообщения Чехословацкой Республики, с другой — заключили нижеследующее Соглашение:

¹* Подпись неразборчива.

Статья 1

1. Между железными дорогами Союза Советских Социалистических Республик (СССР) и железными дорогами Чехословацкой Республики (ЧСР) устанавливается прямое железнодорожное сообщение.

2. Перевозка пассажиров и багажа производится между станциями вышеуказанных железных дорог, открытыми для пассажирских и багажных операций во внутренних прямых сообщениях этих дорог.

Указанные перевозки совершаются на условиях, изложенных в Тарифе на перевозку пассажиров, багажа и грузов данного сообщения, с пересадкой пассажиров и перегрузкой багажа при переходе с колеи 1435 мм на колею 1524 мм и обратно, на пограничной передаточной станции дороги-принимающей. Перегрузка багажа производится средствами и за счет этой принимающей железной дороги.

3. Перевозка грузов производится между станциями железных дорог СССР и ЧСР, открытыми для грузовых операций во внутренних прямых сообщениях этих дорог, с перегрузкой грузов на пограничной передаточной станции дороги-принимающей или без перегрузки с перестановкой колесных пар на пограничной передаточной станции, оборудованной необходимыми перестановочными средствами.

Перегрузка грузов и перестановка колесных пар производится средствами железной дороги за счет грузополучателей по ставкам и на условиях, приведенных в Тарифе на перевозку пассажиров, багажа и грузов Советско-Чехословацкого прямого железнодорожного сообщения.

Статья 2

Передача грузов, багажа и вагонов с железной дороги одной стороны на железную дорогу другой стороны производится на пограничной передаточной станции дороги-принимающей порядком, предусмотренным в Пограничном железнодорожном соглашении, которое заключается обеими сторонами одновременно с настоящим Соглашением.

Однако, железнодорожные управления обеих сторон могут в отдельных случаях согласовать между собой передачу и перегрузку грузов, багажа и вагонов на пограничной передаточной станции дороги-сдающей.

Статья 3

Пограничные передаточные станции должны быть оборудованы таким образом, чтобы обеспечить в кратчайший срок возможность передачи грузов, багажа и вагонов, а также их перегрузку и перестановку.

Статья 4

Пассажиры (кроме воинских) следуют по билетам-купонам, продаваемым на весь путь следования пассажира от станции отправления до станции назначения:

а) на железных дорогах СССР — Всесоюзным Акционерным Обществом «Интурист»;

б) на железных дорогах ЧСР — «Чедок» — Бюро путешествий и транспорта — Акционерное Общество.

Продажа этих билетов-купонов производится на основе договоров между вышеуказанными организациями обеих сторон.

Пассажиры могут следовать также и по билетам внутреннего сообщения, выдаваемым каждой железной дорогой на свое протяжение до и от государственной границы.

Перевозка багажа и грузов оформляются перевозочными документами на весь путь следования от станции отправления до станции назначения.

Статья 5

В дополнение к настоящему Соглашению договаривающиеся стороны устанавливают согласованные ими:

1. Тариф на перевозку пассажиров, багажа и грузов.
2. Служебную инструкцию к этому Тарифу.
3. Правила о расчетах, ведении отчетности и сальдировании платежей.

Статья 6

При перевозке пассажиров, багажа и грузов в сообщении между железными дорогами СССР и ЧСР за основу правовых взаимоотношений между железными дорогами, с одной стороны, пассажирами и грузовладельцами, с другой — принимается Тариф на перевозку пассажиров, багажа и грузов, указанный в статье 5 настоящего Соглашения.

Статья 7

Плата за перевозку пассажиров, багажа и грузов, в том числе всякого рода дополнительные сборы, в сообщении между СССР и ЧСР исчисляется и взыскивается порядком и по ставкам, приведенным в Тарифе на перевозку пассажиров, багажа и грузов Советско-Чехословацкого прямого железнодорожного сообщения.

Статья 8

Перевозку пассажиров, багажа и грузов из СССР в третьи страны, транзитом через ЧСР, и в обратном направлении осуществляются порядком, изложенным в Тарифе на перевозку пассажиров, багажа и грузов Советско-Чехословацкого прямого железнодорожного сообщения.

Статья 9

Служебный инвентарь и всякого рода необходимые в пути материалы и запасные части, составляющие принадлежность подвижного состава, а также всякого рода запасные части и материалы, высылаемые для ремонта этого подвижного состава на железных дорогах договаривающихся сторон, перевозятся бесплатно и без взимания таможенных пошлин и каких-либо сборов на территории другой страны.

Статья 10

Стороны, участвующие в перевозках, обмениваются между собой телеграммами на языке своей страны и письмами на языке своей страны, с переводом чехословацкой корреспонденции на русский язык.

Статья 11

Для служебных целей между пограничными передаточными станциями железных дорог, участвующих в перевозках, устанавливается телеграфная и телефонная связь, пользование которой производится бесплатно.

Пересылка служебной железнодорожной корреспонденции, печатных руководств, инструкций и бланков, кроме служебной переписки между пограничными передаточными станциями, производится путем обычной почтовой связи.

Статья 12

Каждое Управление железных дорог, участвующих в перевозке, вправе посылать на пограничную передаточную станцию другой стороны, кроме поездной бригады, не более пяти агентов в каждом передаточном поезде для коммерческой и технической передачи грузов, багажа и вагонов.

Персонал одной стороны во время служебного пребывания на железнодорожной территории другой стороны подчиняется общим законам и распоряжениям страны-пребывания и выполняет служебные распоряжения местных железнодорожных органов.

В дисциплинарном отношении этот персонал остается ответственным перед своим Управлением.

Управления железных дорог каждой стороны несут ответственность за служебные действия и упущения своих агентов.

Статья 13

Ответственность и право регресса одной железной дороги к другой, вытекающие из договора перевозки, регулируются Тарифом на перевозку пассажиров, багажа и грузов Советско-Чехословацкого прямого железнодорожного сообщения и Пограничным железнодорожным соглашением.

Всякая другая ответственность за смерть или увечье людей и имущественные убытки, возникшие в сообщении между пограничными передаточными станциями железных дорог обеих сторон и на этих станциях, регулируются Пограничным железнодорожным соглашением.

Статья 14

1. Все расчеты, возникающие в результате выполнения настоящего Соглашения и заключаемого одновременно с ним Пограничного железнодорожного соглашения, а также дополняющих их правил, договаривающиеся стороны ведут между собой на основании Правил о расчетах, ведении отчетности и сальдировании платежей, указанных в статье 5 настоящего Соглашения.

2. Сальдирование платежей производит Министерство Путей Сообщения СССР в Москве.

Статья 15

Договаривающиеся стороны, по взаимному соглашению, в любое время могут изменить или дополнить письменным путем или путем переговоров на конференциях настоящее Соглашение, Пограничное железнодорожное соглашение, Тариф и другие правила и инструкции, установленные сторонами.

Порядок созыва и работы конференции устанавливается Положением об этих конференциях, приложенным к настоящему Соглашению.

Статья 16

Настоящее Соглашение вводится в действие со дня его подписания. Соглашение заключено на неопределенный срок, однако каждая сторона может отказаться от Соглашения с уведомлением другой стороны за шесть месяцев.

Статья 17

Настоящее Соглашение составлено и подписано в Москве 26 ноября 1946 года, в двух экземплярах, каждый на русском и чешском языках. Оба текста имеют одинаковую силу.

Министр транспорта Союза Советских
Социалистических Республик
И. Ковалев

Министр транспорта
Республики Чехословакии
И. Пистор

Публикуется по сб.: Советско-чехословацкие отношения 1945—1960 гг. Док. и матер. С. 88—92.

¹ Настоящее соглашение утратило силу с ноября 1951 г. в связи с заключением многосторонних Соглашения о международном железнодорожном грузовом сообщении и Соглашения о международном пассажирском сообщении, которыми регламентировалось и железнодорожное сообщение между СССР и Чехословацкой Республикой.

257

Статья заводского журнала заводов ЧКД «Прага» о выполнении плана поставок экскаваторов в Советский Союз

Прага

27 ноября 1946 г.

Наш завод в г. Сланы должен был поставить в Советский Союз первый экскаватор к 15 октября. Ввиду несвоевременной поставки дизельных моторов с завода в Либни наш завод намеревался просить отодвинуть срок поставки экскаватора на 14 дней. Однако общими усилиями руководства завода, производственного комитета и заводского совета удалось не только уложиться в первоначально установленный срок, но даже сократить его на 2 дня.

Второй экскаватор для СССР, срок изготовления которого был назначен на 15 ноября, передали торговому представительству СССР еще 31 октября. Следующие два экскаватора монтируются, и если вовремя будут получены стальные звенья гусениц с заводов им. Тито, то оба будут готовы уже в конце ноября, хотя по установленным срокам изготовление третьего должно быть завершено к 15 декабря, а четвертого — к 15 января.

*АСКД Praha. Praha. 1946. С. 11 (27 list.).
Пер. с чешск.*

258

Письмо руководства музея театральных кукол при Государственном Центральном театре кукол чехословацкому Обществу культурных и экономических связей с СССР с предложением о сотрудничестве

Москва

Ноябрь 1946 г.

Дорогие коллеги!

К Вам обращается музей театральных кукол при Государственном Центральном театре кукол в Москве.

Нам известно, что Чехословакия славится количеством и качеством своих кукольных театров.

Наш музей занимается различного рода исследованиями в области кукольного театра. Нас интересует все: история кукольных театров, их репертуар, конструкции театральных кукол и т. д.

Нам очень хотелось бы наладить дружескую связь с театрами Вашей страны. В настоящее время единственным материалом по чешско-